

XIX. évfolyam 3. szám.

Petroșeni, 1942. február 19.

Felhívás Véreinkhez!

Nem egy olyan eset és megtörtént szomorú dolog áll előttünk, amely egyes testvéreinket kellemetlen helyzetbe sodort. Mivel nem lehet célja senkinek, hogy hasonló helyzetbe kerüljenek, felhívjuk véreinket, hogy tartózkodjanak minden olyan dologtól, amelyből kifolyólag bajba kerülhetnek. A világ nagy harcában mi kicsinyek és tehetetlenek vagyunk, akiknek csak egyetlen célunk lehet: iskolába járattatni gyermekeinket, templomainkat nem elhagyni, családunknak a megélhetést biztosítani, törvényeket betartani és tisztelni, szeretni testvéreinket és minden más nemzetiséget becsülni. Melégelni otthonunkat, hogy a szeretet ki ne pusztuljon belőle. A többivel, a világ nagy dolgaival, politikájával nem kell sem foglalkozni, sem azzal törődni. Azt majd elintézik az arra hivatottak, akiket senki se kritizáljon, sem pedig bírálta ne részesítsen, mert ők bizonyára tudják, hogy mit és hogyan kell cselekedni.

Szenteljük minden időnket családi életünknek, vallásunknak és a szeretetnek, s nem utolsó sorban a munkának, emelyle társadalmunk feléül.

— **A Deval munkügyi bíróság** az elmúlt napokban több olyan helyi iparost megbüntett, akiknek vagy iparuk, vagy tanoncainak szerződése, vagy segédeknek munkakönyve nem volt rendben. Ez arra kell ösztönözze iparosainkat és kereskedőinket, hogyha ipari téren rendezetlen ügyeik vannak, úgy azt igyekezzenek elintézt, hogy elkerüljék a kellemetlenéseket.

Sokan vannak olyanok, akiknek egyik része az idősebbik arra hivatkozik, hogy aki betöltötte a hatvan évét, annak nem kell ipari váltani, vagy ha munkásként dolgozik, nem kell neki munkakönyv stb. Ez nem felel meg a valóságnak. Az évek nem számítanak. Mindenkinél meg kell lenni, az amire iparának üzéséhez szükséges van, vagyis: Önálló iparosnak

iparendéje, segédnek munkakönyve tanoncnak pedig szerződése kell legyen. Figyelmeztetjük azokat, akik piros adevintájával rendelkeznek, hogy amíg a vizsgát le nem teszik, azzal nem dolgozhatnak mint önálló iparosok és a vizsga sikeres letétele után is csak úgy, ha az iparendéjét megkérlezték. A munkügyi felügyelőség legközelebb ez irányban majd ellenőrzést és akkor kiderül végre, hogy annak a cipésznek, aki Lupeniben a Minerul-utcában dolgozik és nála is munkakönyv nélkül dolgoznak különböző egyének, joga van-e mostani helyzetében dolgozni vagy sem. Mert mikor erre figyelmeztették illetékes helyről, akkor bizony nem éppen törvénysértő módon nyilatkozott, pedig ha hallgatott volna, bölcsebb lélek nyilatkozna meg benne.

KIRAKAT

Értékes mezőgazdasági szakkönyv jelent meg az elmúlt napokban, Constantin Rațiu mérnök tollából, aki hozzáértően tárgyalja az a minden ország számára annyira fontos, mezőgazdasági problémát. A fiatal és tehetséges Rațiunak mindenre kiterjed a figyelem. Összpontosítja gondolatait és pontosan körvonalazza azokat a szempontokat, amelyekkel segítségére lehetnek az illetékesek az agrártermelésnek. Csak a dicséret hangján emlékezhetünk meg Rațiu Constantin mérnök könyvéről, aki ime fiatalon, már is bebizonyította, hogy abból a Rațiu családból való, amelynek alapítója is termékeny életet és építő munkát folytatott. Ezt elismeri egyébként az ifjú Rațiu is könyvében, mer azt, mint megemlékezést, halott apja emlékének szenteli. A könyv egyben értékes kimutatást közöl a dobrai mezőgazdasági méremőkség, község stb. aktivitásáról s egyben alapot ad egy felfelé törő szebb elgondolásnak. Nem mulasztathjuk el megemléteni Mihai tanárnak mondott köszönetét sem, amely a könyv végén jelent meg, mintegy igazolásképpen, hogy a kitűnő és értékes gondolatokat megáldott Mihai professzor ez alkalommal sem tagadta meg önmagát, mint azt teszi mindenkor, mikor szemleli felsőbbéig fordul az ifjú nemzedék.

(Folyt. 2-ik old.)

Az író naplója

Írja: Molnár Sándor.

Kaptam a következő levelet: »Tisztelt Uram! Régóta kíváncsi voltam az Ön szemléire, mert mint költőt megszerent verset után és sokszor szerent nekem kellemes örömet. Legutóbb azonban alkalmam volt találkoznai személyével és beszélgetés közben vettem észre, hogy milyen rossz társalgó, hogy azt mondjam: unalmas. Nem rendelkezik a társadalmi életben szükséges rutinnal, társalgási nyelvet, amely nélkül nem egész az ember. Állítom, hogy nem lehet sikere ilyen esetben stb. stb. Tisztelezzé egy, aki legutóbb beszélgetett Önnek.

Megvallom, sok igazsága van az ismeretlen levélírónak állításában. Tényleg nem tartozom a kellemes társalgó emberek közé. Szinte félsegő vagyok, ha nagyobb társaságban kell maradnom és ilyenkor cserben hagy minden tudományom. Már a dolog azzal kezdődik, hogy nem szeretek gígerlindom öltözködni. Gyűlölöm a túlkörsimára vasalt ruhát. És ezt csak azért, mert mindig többre akorom be-

cslül a lelket, az embert, mint a rajta lévő cifra rongyot. Igaz, nem is telik, de nem is szeretem. Szegénység is hozzá néha magával, hogy az ember ellenkezőjét vallja annak, amit eszmileg nem szeret. Szerintem sem a vagyon, sem az egyéb társadalmi házság nem jelent felemelő dolgot, vagy lelki magasságot, senki részére.

Igaz az is, hogy egy társaságban rendszert azoknak van nagyobb sikerük, akik kifeje mutatják, hogy kicsodák. Befelé azonban senki sem kutajga bennük az ént, a kiválót, a löbber jelentőségét.

Egyénenként jobban szeretem az embert mint a tomeget. Szívesen vagyok együtt mindenkinél, mint egyénnel, de ha mindezek együtt vannak, már nem tudok felmolegkedni. Együtt meg ugylászik, én vagyok unalmas. Ezt viszont az én társaságom nem bírja. Mert őszintén megvallom azt is, hogy kellemetlen egy unalmas ember társaságában lenni. Hogy most engem tekint ismeretlen jóskorom ilyen egygügy vagy félsegő embernek, azt is elhiszem.

Lehet azonban, hogy ismeretlen levélírom,

akíról nem tudom, ró e vagy férli, olyan felsőrendiséggel rendelkezik, amely előt nekem térdre kellene borulni. Mert ha nő, biztosan nem bővöltem néli, pedig legyeksem udvarias lenni mindenkor. Ha férli, talán olyan dolgokkal traktál, amelyek számomra, mint íróember számára, nagyon is szürke dolgoknak tűnt fel és inkább unalmas, vagy közömbös maradtam, mihoggy igazolam volna társaságának szükségessé voltai számomra.

— »Nincsen rutinom, nincs társasági nyelvem», mondja levélben annak írja. Hígyem, hogy így van. Sohase sem illikozom az ellen, amiből lelki szépséget nem merlek, ha jól megfigyelem magamat, még mosolyogni sem tudok. Sem arcom, sem annak berendezése nem megkedveim való. Nem üde, nem szépség értelemben vet férfiar, csak arc, amelyen sem puder, sem szagosolozék áradata nem szokott lenni. Kerek, gömbölyű, keleti, mongol típus. Szemeim is azok, kicsik és szílenek. Mélyen sem tudnak nézni vele. De ezzel nem is dicsekszem. Nőknél sokkal nem aratók szememél, az igaz. De erre

HIREK

Polgárok, igyekezzetek megtenni kötelességeket az országot iránt, amint ahogyan a katonák a harcra felkészültek: Jegyeztek visszatérési kötelességet!

— **Somogyi Sándor** kérésznél tettünk látogatást az elmúlt szerdán, aki itt nyitotta meg pályafutását egészen fiatalon és megismerette a hegyek között az első olyan kérésznél, amelyről mások gondolkoznak sem mernek. Régebben ő tartotta rendbe a városi parkot, fákat, virágokat, stb. azonban elcsúszott ettől a megköveteltől és önállóította magát. Szülők talajból termőföldet vásárolt, ültetett, oltott, metszett, plantált és jma. értékes munkájának most kezd érlelni gyümölcsét. Már kezdik ismerni távolabbi vidékeket is. Ez jó jel. Örömmel üsajgolja, hogy legújabbban sikerült neki csipergőmögbe tenyészteni, amely egyik legfrissebb csemegéje a polgári könyvtárnak. Megérdemli, hogy bátorítsuk kérésznél munkáját amellyel elismerést szerzett a maga számára.

— **A Munkásmozgó** új vezetője, Janza Viktor, akinek agilitása igyekszik most visszaállítani azt a régi nívót, értéket és maradókat, amely a nagyvárosi fényt hozza vissza a közönség részére. Részletes műsort ezidő szerint nem adhat, azonban a lehetőséghez képest minden alkalommal a legjobb filmeket fogja vetíteni. Szívesen előlegezzük a bizalmat Janza Viktornak és hisszük, hogy ez nem is lesz hiábavaló.

— **Isten országa** a felebarátainak adott adományból áll. Légy büszke, hogy adakozhatsz a „Téli segély” javára.

— **Dr. Moga fogásznál rendelője**, Petroșeni, Janza telep. Rendel naponta délelőtti 8—12-ig és délután 2—7 óráig.

— **Jegyezzen újrápítási kötelességet! A legjobb befektetés az egyben állampolgári kötelességet is teljesíti vele.**

nincs is szükségem. A férfi féllasságával legyen szembeszökő és nem krémezett, piperezett és puderezett arcával. Nincsen érzékem a szépmódszaktokhoz sem. Az ember sohasem tudja kívül beszélni és milyen színből hallassa szavát. Ismerők helyeket, akik nem lelkesednek csak a nagyriemgő foglyokról, száz és száz gáyoért, gépfegyverért, nagy emberek háborús beszédéről és sohasem érdekli, hogy ebből következzen a szomorú rész az életnek. Az ilyen foglyok hiába beszélés az emberi méltóságról, igazságosabb földi életéről. Én mindezeknek nagyon de nagyon unalmas ember vagyok, aki szívesebben beszélék Márcus Aureliusról, Dante-ről, Szekszpíról, Balasa Bálinról, Vörösmartyról, vagy Aranyról, Petőfiről nem is szólva, vagy Ady, Babits, Juhász Gyuláról, Eminescurról, sőt inkább ajánlanám figyelmebe Iyia Zsigmondot aki nyelvünk erdélyi csiszolója, mint ami az ő lenyének, kedenc találatának való. Sőt, azt sem tagadom, hogy egy édes csipergő, mint Lucsika, vagy mint a kicsi Didi, lényesebben társalogok és nagyobb értéket tudtam a magam számára, mint azt, amely alkalommal öngyászga arra kér, hogy ne írjak semmit az ő hárságoságokivüli szerelméről. Sajnos, a gyermekek szeretetéről mindjobban elriasztanak és így ezt

— **A rendőrség figyelmebe!** A közönség részéről mind sürűbben érkeznek hozzáink panaszok arról az erőszakosságokról, amelyeket az utcán csavargó cigánygyerekek követnek el a járókelők ellen, akiket folyton molesztálnak kérészeikkel és aki nem ad nekik, azt szemtelenül gyaláznak, csúfolni kezdik. Tekintettel arra, hogy az ilyen kérészei rendszer leállítására neveli a gyerekeket, kérjük a hatóságokat, hogy intézkedjenek ennek a tarthatatlan állapotnak a megszüntetéséi illetőleg.

TAKAREKOSKODJUNK A KENYÉRREL!

— **Veszedelemes pénzhamisító bandát** leplezett le a helybéli rendőrség az elmúlt napokban. Mojlu Mihai, Hobean Joan és Josif cigány személyeken, akiknél több mint 85 ezer lei értékű hamispénzt találtak, amelyet elkoboztak és a bűnösöket átadták a bíróságnak. A leplezés Szeban Virgil állam-biztonsági hivatal főnök érdeme, aki miután a hamispénz forgalmáról értesült, huszonegy óra alatt elfogta a tetteseket.

— **Újencok bevonulási ideje** illetékes hatóságok közlése szerint, 1942. február 20.

Most jelent meg!



Vallomások könyve

Irtá: Molnár Sándor

Az írónak tizedik megjelent köteté ez a könyv, amely az emberi lélek megvilágítására és az erdélyi könyvplac fejlődési útjára.

170 oldal. Ár 150 Lei. Kapható és megrendelhető a szerzőnél: Petroșeni, Str. Regele Mihai 20.

— **LEGSZEBB** felvételek, művész közlőgósú képek csak a Petroșeni **Lászka** fényképező műtermében készülnek. A műtermet önállóan vezeti.

Is csak gondolniban feletem meg, de ez is feletem és szép eszme.

Az ilyen érzelem és rutin, stílus, stb. azonban nem érdekelhet mindenkit és azt sem kívánhatom, hogy azért legyen valaki kedvelem mert ismer engem. Egyeseknek mindent szabad. Joga van bírálatot mondani az ír ember élete felől, beleenyulhat magánéletébe, kijelentheti, hogy unalmas, semmit sem érő figura. Megvédőhatja azzal, ami neki jól esik, lepecskondrozhatja a sárga földig, megállapíthatja, hogy a nyakfedőjét nem tudja megkötni, nadrágja nem vasalt, kabdjá kopott és haját sem keni díszalajjal, szakállas, bizonyos, tehetetlen, szóval, amit akar mindent, de mindent, mert a kiindult szavakért nem felel. Mindezt csak azért, mert másképpen nem tud élelőit ami magáról.

Hogy melyikhez tartozik az én levélrom: nem tudom. Ha ugyanis nem voltam vele szemben eléggé társasagból félek, úgy azt, vagy annak lehet betudni, hogy nem érdekel, vagy pedig, hogy semmi sem váltotta ki belőlem az érdeklődést, hogy emberileg beszélgessek. Hallgatni, vagy közömbös dolgokról beszélni ugyanis, csak olyanokkal szemben szokta az ír megselekedni, akik számára semmit, vagy nagyon is unalmas percek

KIRAKAT

(Folyt. az 1-6 oldalról)

Colev Eugen aninasi társulati mérnök, az elmúlt napokban megszerezte a mérnöki doktorátust és így a jövőben, a sokat jelentő mérnöki cím mellé odakerül a „Dr” szó is. Dr. Colev Eugen neve nem ismeretlen a zsilvölgyi közönség előtt. Termékeny gondolkodó, akinek egyik értékes találmánya az autózás terén nagy jelentőségű és bizonyára korszakalkotó. Amikor mindezeket megírjuk és örömmel könyveljük el, nem mulasztjuk el az alkalmat, hogy ne fejezzük ki legjobb kívánságainkat Dr. Colev Eugen mérnöknek, a doktori oklevél megszerzése alkalmából. Ugy tudjuk, hogy a zsilvölgyben csak egyedül neki van doktori oklevele.

Az elismerés hangján kell megemlékeznünk még két tehetséges lupeni kisiparosról, név szerint Király János és Zoltán Lajosról is. Az első kerekgyártómester, míg a második, a kovácmesterséget vallja magának. Abból az alkalomból írónak ezek a sorok, hogy az egész országban most folyó falusi szekerek árszervezése alkalmából, a kormányrendelet előírja, hogy milyen járművet szabad csináltatni. Az első ilyen Standard szerelést a fenti két kisiparos készítette el és az Lupeniben közszemlére van kitéve a község háza udvarán. A munka mindenki dicséretét kiérdemelte, amit bizonyít az is, hogy a loneai község háza is Király János és Zoltán Lajosról rendelte meg a község Standard szerelést. Örövendünk neki, hogy kisiparosainkról szepet és elismerést jelentő sorokat írhatunk.

jelentenek.

Ennél szomorúbb megállapítást nem tudok alkalmazni válaszként a hozzá intézett levélre. Lehet azonban, hogy elfogult vagyok. Az ember soha sem elég okos, hogy tulajdon a nagy tömeg eszén. Mert mikor azt gondoljuk, hogy bírlakban vagyunk a gondolatnak, akkor jön egy névtelen egyén és leránt megáláz, beszaró. Egy életlen keresztült örvend annak, hogy olvashatja írásait, de egyszer ha valamit nem úgy írt meg, amint az neki tetszik, úgy az összes munkáinak értéke sem őrzi meg az ismeretlen irigység viperamérgét. Ilyenről sokat tud mesélni minden íróember. Szegény Petőfiről, mikor Félegyházán képviselő jelölt volt, anyai aljasságot találtak ki ellenfele, hogy az őt fanfárlása képtelen volna ennek kitérésére. S került is megbuktatni és ének idején mekült el választókerületéből, mert az anyafák vasúvillával keresték, hogy megagyalják a nagy költőt. A megválasztott képviselőt másnap a vállukon cipelve hordozták pégiq a községben és éjelenétek, mint egy új mesist. Vajon ki tudja, hogy hívták az ünnepelt képviselőt urat? Viszont az aljasságokkal rágalmozott Petőfi még is csak Petőfi maradt.

Hogy még egy másik évet vonulassunk

— **Felhívjuk** a szülöket arra az intézkedésre hogy kiskorú gyermekeiket ne engedjék este későn egyedül csatangolni a városban és a különböző nyilvános helyeken. Az ilyen nevelési rendszer nem vezet jóra és ártalmára van a gyermek fejlődésére is. Sokszor látunk egészen fiatal, 14-15 éves gyermekeket, akik kóborolnak az utcán, másokat pedig, akik korcsmákban ülnek, cigeretáznak, kártyáznak, erkölcselen elcsorotnak. A gyermek nevelésére elsősorban a szülő kell felügyeljen és másodsorban a munkaadó az, aki felelős a tanuló erkölcsi neveléséért. Egyébként vagy értesülünk, hogy legközelebb nagyszabású rasszait tartanak ez ügyben és akiket felügyelet nélkül nyilvános helyeken találnak, úgy a gádzádja, mint az illető ellen is megindul az eljárás. Természetesen a szülőt is felelősségre fogják vonni, a gyermeke csavargásáért.

— **A városi vízművek** igazgatóságának szives figyelmébe ajánljuk azt a nem éppen tisztaságot jelentő dolgot, hogy a Regele Mihai I. utcában levő második kut mellett az odahordott hamu és szeméthyeg ékeskedik. A piszkot és hamut a másik oldalon levő lakónő hordja a kut tövébe és ott szökta monon különböző dolgait is, amely nem válik díszre sem az utcának sem pedig a közegészségügynek. Erre az ügyre nem egyszer hívtuk fel a figyelmet és ezt most újból megteszük abban a reményben, hogy megbüntetik azt, aki az utcára hordja a szemetet és a hamut, valamint a kut tövébe mossa ki olyan dolgot, amelyet minden jóízű és tisztaságot szerető ember ellél.

— **Előszöng szakember,** zongorajavítási, hangolási, cimbalom és harmonium, stb. átszerelési tevékenység mellett vállalja. Kezdőket és haladókat vizsgára előkészít, valamint zongoratanítást is vállal. Cim a kiadóban.

— **Adakozzon mindenki jó szívet a téli segélyre!** Keresztény kötelesség ömbertársainkon segíteni.

Iel, egy bizonyos Napoleon nevű ur, mikor társaságban volt, asszonyoktól olyanokat kérdezett, hogy hány gyereke van hölgym? Még csak azt sem akarta tudni, hogy az illető férjes nő a vagy magános hölgy. Világért sem az összehasonlításért teszem ezt a megállapítást, csak igazolására annak, hogy ha valaki nem jó társaságbeli ember, azért még lehetnek más értekel, amelyek hátterbe kell szorítsák a nem éppen fontos kellekét az életnek.

Ez az érték azonban ugylátszik, mind kevesebb erővel bír. Mert ugyebár Tozó japán miniszterelnökök minden újságolvasó ember ismeri, de tudnak e sokan arról, hogy a felkelő nap birodalmában van Tu Fu és egy Po Csü nevű költő, akik a legszebb verseket írják? És mi még is azt hisszük, hogy Tu Fu és Po Csü neve sem fog az ismeretlenség homályába merülni hamarabb, még akkor sem ha ezek csak verseket írnak. Mert ha legutolsó dolog és lenézett valami is a költői megnyilatkozás és igaz az, hogy az utolsókból lesznek a legelső, mint azt a Szentírás is mondja, akkor keresztény fellelőgáshoz híven, higgyünk a Szentírás szavában.

**Cukrászati költségességek
DEMETERNÉL.**

— **A nehézségek és megróbáltatások még szívósabbá teszik, még acélosabbá edzik az emberi akaratot s most amikor ujesztendő közbűben meleg kézzserítással kívánok boldog ujesztendő minden Szövetkezeti Barátomnak, erősítse hivatástudatukat az a gondolat, hogy a szövetkezeti táborban hányan és hányan szorított lélekekben egymás kezét, hogy minden nehézségen keresztül előre haladva, segítsük, támogassuk annyit verejtékező s küzködő magyar népünket!**

(Gr. Haller István a Hangya Szövetkezet elnökének cikkéből).

— **Kérjük** fizesse meg előfizetését. Vegye figyelembe, hogy a lap megjelenésének alapja: a kiegyenlített előfizetési összeg. Előfizetési díj egy hónapra 25 Lei, negyed évre; 70, félére; 130, egy évre; 250 Lei.

— **Újból meghosszabbították a Carol-fejes 250 Lelesék érvényét.** Bucureştiből jelentik: A pénzügyminisztérium közli, hogy a II. Carol volt király képmását viselő 250 lelesék forgalmi érvényét február 28-ig meghosszabbította. A becserélésre amelyet a pénzügyigazgatóságok és kerületi adóhivatalok végeznek, a minisztérium további egy hónapot — március 31-ig — engedélyezett.

— **A téli segély** támogatás: keresztény felebarát kötelesség. A téli segély nemcsak az áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célt folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— **A Dermata** cipőgyár legutóbb kérérelmezte, hogy bezárhassa titeli fiókját, amelyet a hatóságok, nagyon helyesen, nem engedélyeztek. Évekkel ezelőtt, mikor szabad volt a kereskedelem és a számitás is, erről sohasem esett szó. A Dermata sok, sok milliót vlt el a szilvögyéből és most, mikor szükség van a helybeli szükséglet kielégítésére, nagyon furcsán hangzik a fiók bezárására indított ténykedés.

— **Téli ruhá gyűjtése a katonáknak.** Bucureştiből jelenti a Rador. A hadseregnek téli felszerelésre van szüksége. A ruházati cikkeket fálvakon bizonylat ellenében a közszégházán adják be, amely az illetékes hadkiegészítő parancsnoksághoz továbbítja. Városban a ruhadarabokat a helyőrségi parancsnok által megjelölt egységnél lehet átadni. Román férfiak és román nők készítesek és adjatok téli ruhát fiaitoknak és fivéreiknek, az ország katonáinak.



CONTROLATI IZOLATIA CONDUCTEIOR

Igy dolgoznak a bányában

— **Kisipari munkaadók betegsegelyező ileteke.** A társadalombiztosító intézet központi igazgatótanácsának előterjesztésére Danulescu munkaügyi miniszter 91223 — 1941. szám alatt rendeletet irt alá az iparosok betegsegelyező járulékaról. A rendelet kimondja, hogy január 1-től a városban működő iparos munkaadók, amennyiben egyedül, vagy egy tanulóval dolgoznak a negyedik osztály, ha tanulóval és egy munkással, dolgoznak az ötödik osztály és végül ha több munkással, illetve egy munkással és több tanulóval dolgoznak a hatodik osztály szerinti járulékot kötelesek fizetni. Fálvakon az illető ipari munkaadó a negyedik osztályba tartozik, ha inasokkal, az ötödik osztályba, ha egy munkással, és a hatodikba, ha több munkással dolgoztat.

Irodalom

Az elmúlt napokban jelent meg Ifju Kubán Endre, tehetséges erdélyi írónak új kötete: »Reszket a lelkem, mert eszembe jutottál». Nem is kell bővebben bemutatunk, hogy a könyv a legnagyobb magyar költőről Petőfiről és Juliájáról szól. Erdemlegesen a kötetlet legközelebb foglalkozunk.

Comisariatul de Politie Petroşeni Biroul M. O. N. T.

Publicatiune

Se aduce la cunoştinţă tuturor locuitorilor depe raza acestui Comisariat, ca toate podurile cladirilor unde locuiesc, să fie curăţate şi să se aştearnă un strat de nisip de 3 cm. deasemenea toţi locuitorii să aibă la îndemână materialul necesar pentru camufaj, ca la momentul oportun când se va da dispoziţiuni de către autorităţi să poată fi aplicate imediat.

Toate sticlele lucioase depe acoperişul caselor să fie acoperite de vopsea sau să fie locuite.

Se mai trage atenţiunea că aci decâte ori se va prezenta la vreun locuitor depe raza acestui Comisariat vre-un individ suspect pentru lamuriri sau găzuire să fie dat pe mâna organelor poliţieneşti.

Şeful Bir. M. O. N. T.

Comisar,

Indescifrabil.

D-sale D-lui
Tek.

urnak — urnónek

Str.

— Egyetlen polgári szórakozó hely az Iparosklub Petroșeniben, ahol a legjobb italok, kitűnő házi konyha, stülkülönlegességek állandóan kaphatók.

A legfinomabb enyedi borok. Husos napokon frissen készült zónapörkölt. Vasárnap d. e. házi tepertős pogácsa és borsos tokány. Minden alkalommal frissen hozott kitűnő sör.

Tiszteletes és előzékeny kiszolgálásról JÉGER FERENCZ vendéglős gondoskodik. — Baráti összejövetelekre alkalmas külön helyiség.

Legfinomabb tea- és cukrászsütemények

WELTHERNÉL

KITŰNŐ italok és likőrök. Különlegességek, tisztán kezelt bodega cikkek állandóan kaphatók a MÓDY-bodegaiban a plactéren.

Rádió BRECKNER PETROȘENI

Alánlja a legmodernebb és legjobb rádióújtonságait

A világhírű: **PHILIPS
GRAETZ
HORNYPHON**
és
SACHSENWERK

rádió-gyártmányok képviselője.

Petroșeni, Str. Reg. Ferdinand.

Rendeljen Hangya-borokat, likőröket

Áludt és nemrég kibővített aradi borpincéink az előző évek kitűnő bortermeléseiből rendkívül készletekkel és nagy választékkal rendelkeznek. Pincéink készletei nem befolyásolta a múlt évi rossz termés. Nemcsak keletes ízű **asztali borokkal** rendelkezünk, hanem kitűnő **műresment fajborokkal is**. Szőlősgéink évtizedek óta fennálló **Rum és Likörgyára** minden igényt kielégít. — Ajánljuk elsőrendű **Consum és Krémlikőreinket**, **Consum és Teaurumjainkat**, továbbá **Konyak** készítményeinket. Ahol a közegben nincs szőlővetészet, ott magánosoknak is a legnagyobb készséggel rendelkezésre állunk, úgy kjs, mlut nagy tételekkel. Adjon fel próbarendelést. Árjegyzéket készséggel küldünk. Nagyobb vétel esetén keresse fel pincéinket. **RENDELÉSEK:**

„Federala Furnica“ Aiud, jud. Alba, vagy Magazin de Tranziit Furnica Arad, Str. M. Mureșan 7—9.

— **A Heger Bodega** sörözőjébe mindennap frissen csapolt sör, finom felvágottak, kitűnő borok és más italok szőlő napiárban.

A Napló előfizetési árai:

Egy hónapra 25 Lei.
Egy negyed évre 70 Lei.
Fél évre 130 Lei.
Egy évre 250 Lei.

Intézményeknek, hivataloknak, vállalatoknak, egyesületeknek és kluboknak 1000 Lei.
Külföldre egy évre 500 Lei.

A NAPLO szerkesztősége és kiadóhivatala, Petroșeni, Strada Regele Mihai I. 20 szám.

— **A GULD** bodegában a legfinomabb csemegésipok, felvágottak, cukorkák és legjobb italok állandóan kaphatók. Frissen csapolt sör.

„JIANUL“

a szilvilygenek legelő bor, sör és mindenféle szeszesitalok nagy raktára

Állandóan kaphatók a legkitűnőbb és legfinomabb borok, likőrök, különböző italok a legolcsóbb napiárban. Sörben is csak vezető gyárak termékeit szállítja. Bragadiru sör a közönség kedvenc itala.

Tegyen egy próbarendelést.

Címe: PETROȘENI, STR. REGELE MIHAI. (Malea)

A volt „ROYAL“ bodega új tulajdonosa

Fantazia Anselia

PETROȘENI, az Uránia mozgó mellett

Raktáron tart: a legfinomabb italokat, bort, likőrt, csemegét, vaj és tejtermékeket, csokoládét, cukorkát, gyümölcsöt, elsőrangú felvágottakat, halkonzerveket, friss és speciális készült gusztárákat. — Naponta frissen csapolt sör.

UZINA ELECTRICA S.P.A.

PETROȘENI — Auyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok, izzólámpák és főzőkészülékek a legutányosabb áron.

Elvállal mindenemű szerelési munkálatokat felelősség mellett

SADOVEANU ȘTEFAN

Rum, likör és cognagyára. Borpincészet, legfinomabb borok, kitűnő sör és egyéb szeszesitalok nagyraktára.

PETROȘENI, Str. V. Conta, volt Schäffer raktár.

Bodrog János

bodega és csemegé különlegességek raktára
PETROȘENI. (Szemben a Liszka-féle fotóműteremmel.)

Mindennap frissen csapolt sör, enyedi és más speciális borok. Likör különlegességek, csemegék, csokoládé, vaj és konzervek állandó vásárlási hely.

Felvágottjai a legjobb gyárak termékei.

Legszebb és legmodernebb butorok, háló és nyelmes székek, legjobb divatu sport gyermekkoszt az Aradi Butorraktárban, Petroșeni.